



**Niederschrift zum nichtoffenen einphasigen
Planungswettbewerb**

**Planungswettbewerb
AOV/SUA-SF – 19/2018
BESUCHERZENTRUM
“GEOPARC BLETTERBACH”**

**CIG-Code: 74743214CF
CUP-Code: B76J17001470004**

Am 31.07.2018 mit Beginn um 10.05 Uhr, findet in Bozen, Dr.-Julius-Perathoner-Straße 10, eine öffentliche Sitzung zum obgenannten Planungswettbewerb statt, welche die öffentliche Auslosung der 3 Bewerber, die einen Bewerbungsantrag ohne beigefügtes Referenzprojekt eingereicht haben, zum Gegenstand hat.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden übernommen von:

- Ulrike Taschler

Als Zeuginnen fungieren:

- Brigitte Novak
- Roberta Paltrinieri
- Sandro Martorelli.

- Es sind keine Bewerber anwesend.

Die Sitzung wird eröffnet und es wird mitgeteilt, dass laut Protokoll zur Öffnung der

Verbale relativo al concorso di progettazione a procedura ristretta in unica fase

**Concorso di progettazione
AOV/SUA-SF – 19/2018
CENTRO VISITATORI
“GEOPARC BLETTERBACH”**

**CIG: 74743214CF
CUP: B76J17001470004**

Il giorno 31.07.2018 con inizio alle ore 10:05, a Bolzano, via Dr. Julius Perathoner 10, ha luogo la seduta pubblica relativa al suddetto concorso di progettazione, avente ad oggetto il sorteggio pubblico dei 3 soggetti candidati che hanno presentato una richiesta di invito senza allegare un progetto di referenza.

Le funzioni dell'Autorità di concorso vengono esercitate da:

Beauftragte Funktionärin der EVS DL und beauftragt das Protokoll zu erstellen;
Funzionaria designata della SUA SF ed incaricata di formare il processo verbale

Assumono la funzione di testimone:

Beauftragte Funktionärin der EVS DL;
Funzionaria designata della SUA SF;

Beauftragte Funktionärin der EVS DL;
Funzionaria designata della SUA SF.

Beauftragter Funktionär der EVS D,
anwesend als Zuhörer
Funzionario designato della SUA SF,
presente in qualità di uditore.

Non sono presenti soggetti candidati.

Si apre la seduta e viene comunicato che come risulta dal verbale di apertura delle



abgegebenen Umschläge mit den für die Vorauswahl verlangten Unterlagen vom 06.07.2018, eingegangen am 30.07.2018, Prot. Nr. 11444, 10 Gruppen von Wirtschaftsteilnehmern einen Bewerbungsantrag ohne beigefügtes Referenzprojekt abgegeben haben.

Die Namen der 10 Gruppen von Wirtschaftsteilnehmern sind in einem verschlossenen Umschlag enthalten.

Es wird mit der Öffnung des Umschlags und mit der Auslosung fortgefahren:

Der erste ausgeloste Bewerber ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- **ApiùM2a architects Studio associato di Architettura**
- Sinergo Spa.

Der zweite ausgeloste Bewerber ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- **Pfeifer Planung GmbH**
- Irene Bonente,
- Mattia Arcaro.

Der dritte ausgeloste Bewerber ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- **Davide Olivieri,**
- Studio Associato "T&D Ingegneri Associati"
- **Daniele Bertagnolli.**

Es wird mit der Auslosung der 3 Bewerber, die im Falle eines Ausschlusses eines der 3 ausgelosten Bewerber nachrücken:

Der erste als Nachrücker ausgeloste Bewerber ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- **Campomarzio Società Cooperativa,**
- Luciano Franceschini,
- Stain Engineering srl,
- Antonio Marinaro.

Der zweite als Nachrücker ausgeloste Bewerber ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- **Stefano Nicolussi**
- Rosa – architetti e ingegneri associati
- Martin Schweigkofler.

buste pervenute, contenenti la documentazione richiesta per la prequalifica, dd. 06.07.2018, pervenuto dd. 30.07.2018, prot.n. 11444, 10 gruppi di operatori economici hanno presentato una richiesta d'invito, senza allegato progetto di referenza.

I nominativi dei 10 gruppi di operatori economici sono contenuti in un plico chiuso.

Si procede con l'apertura del plico e con il sorteggio:

Il °primo soggetto candidato sorteggiato è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- **ApiùM2a architects Studio associato di Architettura**
- Sinergo Spa.

Il °secondo soggetto candidato sorteggiato è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- **Pfeifer Planung GmbH**
- Irene Bonente,
- Mattia Arcaro.

Il °terzo soggetto candidato sorteggiato è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- **Davide Olivieri,**
- Studio Associato "T&D Ingegneri Associati"
- Daniele Bertagnolli.

Si procede con il sorteggio dei 3 soggetti candidati come riserve nel caso di esclusione di uno dei 3 candidati sorteggiati:

Il °primo soggetto candidato sorteggiato come riserva è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- **Campomarzio Società Cooperativa,**
- Luciano Franceschini,
- Stain Engineering srl,
- Antonio Marinaro.

Il °secondo soggetto candidato sorteggiato come riserva è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- **Stefano Nicolussi**
- Rosa – architetti e ingegneri associati
- Martin Schweigkofler.



Der dritte als Nachrücker ausgeloste Bewerber ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- **Società d'ingegneria Studio TI s.r.l.**
Ingegneria & Architettura
- Emanuele Colombo,
- Paolo Molteni,
- Alessandro Gaffuri,
- Maurizia Molteni.

Die Wettbewerbsbehörde teilt mit, dass sie in nichtöffentlicher Sitzung mit der Überprüfung der von den ausgelosten und den vom Preisgericht ausgewählten Bewerbern eingereichten Verwaltungsunterlagen fortfahren wird, unter Anwendung eines eventuellen Untersuchungsbeistandes oder einer Ergänzung der Unterlagen.

Nach positiver Überprüfung der Verwaltungsunterlagen werden die 10 Bewerber von der Vergabestelle zur Teilnahme an der Wettbewerbsphase eingeladen.

Die Sitzung wird um 10:10 Uhr beendet.

Il °terzo soggetto candidato sorteggiato come riserva è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- **Società d'ingegneria Studio TI s.r.l.**
Ingegneria & Architettura
- Emanuele Colombo,
- Paolo Molteni,
- Alessandro Gaffuri,
- Maurizia Molteni.

L'autorità di concorso comunica che procederà in seduta riservata alla verifica della documentazione amministrativa, presentata dai soggetti candidati sorteggiati e dai soggetti candidati selezionati dalla commissione giudicatrice, applicando l'eventuale soccorso istruttorio o integrazione documentale.

A seguito della verifica positiva della documentazione amministrativa i 10 soggetti candidati verranno invitati a partecipare alla fase concorsuale.

La seduta viene chiusa alle ore 10:10.

Die Wettbewerbsbeauftragte / L'autorità di concorso
Ulrike Taschler
(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift / sottoscritto con firma digitale)

Die Zeugin / La testimone
Brigitte Novak
(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift / sottoscritto con firma digitale)

Die Zeugin / La testimone
Roberta Paltrinieri
(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 31.07.2018